

Evangéliumi hírnök

Suspe menenger

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja.

JEZUS mondá: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogány népek között." (Márk 13:10)

HUSVÉT HAJNALÁN

ZENGJEN ma hangos hálaének,
A mindenség nagy Istenének!
Ünneplő lelkünk égbe szállva,
Olvadjon össze hő imába.
Ég, föld derüljön fel ragyogva,
A Golgothának nagy halottja
Föltámadott, föltámadott!

Óh ember, ébredj! Im, öröme kelve,
Ez égi hir harmatja hull szivedre.
Már Gihon ég e szent öröm tüzeiben
S arany mosolygás árad szét az égen.
A szellő is, vidáman szerte szállván,
E nagy, e szent örömhirt hordja szárnyán:
Föltámadott, föltámadott!

Susogva a szellő, hogy átmegy a tájon:
Könny csillog utána minden fűszálon.
Érinti az erdőt: s lombját az olajfa
Megrezgeti vigan s bölintve lehajtja . . .
Áldott legyen a szó, mit a szellő mondott!
Zizegve beszélnek egymásnak a lombok:
Föltámadott, föltámadott!

De ah, amott, zöld selymén a mezőnek,
Galileának özvegy női jönnek.
Kézükben balzsam, sok, jó illatu,
Szemükben némán ott virraszt a bu,
Te néma bánat, nyílt öröme változz!
S győzelmi dalként szállj az ég Urához:
Föltámadott, föltámadott!

. . . Föltámadott! E szó legyen minékünk:
Örömben, buben biztatónk, vezérünk.
Köszirt a tenger vész-zilálta habján,
Első imádság gyöngye gyermek ajkán.
Hirdesse ezt kihült arcok vonása,
Haló szívek utolsó dobbanása:
Föltámadunk, föltámadunk . . . !

A HANYAG KERESZTYÉNEK imádkoznak Isten Országá eljövételéért, de elrekesztik előtte az utat önző életükkel, ahelyett, hogy szorgalmasan munkálkodnának s bőségesen adakoznának a szentügyre.

A HANYAG KERESZTYÉNEK keresztek készítenek másoknak, de ők irtóznak tőlük; nem akarják hordozni, mert . . . kereszttel nekik nehéz az élet.

HUSVÉT

"Én tudom, hogy az én Megváltóm él s utoljára az én porom felett megáll"

Jób 19:25.

A KERESZTYÉN HIT és tanítás szerint, az igazi élet nem e földön, hanem a mennyekben van. A földi élet ennek csak küszöbe vagy előkészítő csarnoka, de nélkülözhetetlen feltétele és kezdete. Az igazi élet az örök élet, az élő Istenben való személyes és teljes részvétel. Amikor Jóbba azt mondjuk: — "Én tudom, hogy az én megváltóm él," — erről a csodálatos életről teszünk bizonyosságot.

A husvét az isteni kijelentés koronája. A legcsodálatosabb ebben az, hogy a husvét történelmébe beleszőődik a test és a vér valósága.

Hajdan . . . Bethlehembben született egy kis gyermek. Ez a csodálatos gyermek szegényes körülmények között nevelkedett fel zsidó országban. Nevelkedett testben és lélekben. Amikor elérte a férfikort s föllépett életének szent munkájára, nemcsak . . . mondotta elragadó tanításaival, hogy Ő Istennek a Fia, hanem életének a cselekedeteiben, meg is mutatta azt.

Emberi teste csak takarója volt az Isten hatalmas erejének, amelyről így nyilatkozott: "Teljes hatalom adatott nékem mennyen és földön . . ." s noha a vallás nagyjai közül Őt mindenki gyűlölte és üldözte is, — mégis kénytelenek voltak elismerni, hogy Ő több volt, mint ember.

Élete teljesen emberi volt, a bünt kivéve, de határozottan isteni is. E csodálatos történet vége az, hogy ez az isteni élet, a jóság, szeretet, az ir-

galom megtestesülése, kihívta maga ellen a bűn által megromlott emberiség ádáz támadását azért, mert az Ő élete bűnnélküli, szeplőtlen volt s mint ilyen, ellensége volt a bűnnek, de a legjobb barátja a bűnösnek. Ellensége üldözte, elárulta, megcsufolta s végre: keresztfára feszítette. Ő pedig minden csepp véréért elhullatva, meghalt a keresztfán.

A büntől tajtékozó démoni ember azt hitte, hogy Jézust tanaival, megváltó terveivel együtt eltaposta, megsemmisítette. Nagyon tévedett, mert mindez, a megöletett Jézus ígérete szerint, harmadnapra, Jézussal együtt, feltámadott a halálból.

E csodálatos prófétai isteni kijelentésből: "Tudom, hogy az én megváltóm él" azt is megtanulhatjuk, hogy az Ur Jézus az ellenségei felett, a halál felett is győzött az Ő nagy harcában. Istenségének hatalma ugyanolyan hatolt át a siron, mint egy bomba vagy gránát, az emberi kezek által épített hatalmas építményeken.

Emberfeletti nagy harcában, melyben életét tette le, neki volt igaza és nem az okoskodó, bölcselkedő embereknek. A feltámadás nagy napján mindenki megnémult és bámulattal csodálta azt, amit még soha ez a világ nem látott. Tényleg hatalmas volt menyen és földön.

Jézus Krisztusnak isteni hatalma van ma is mindenek felett. Egy pillanatig se hidd kedves olvasóm azt, . . . mintha Jézus Krisztus, az Ő hatalmát

Évi Nagygyűlésünk Detroitban lesz Junius 23-tól 27-ig!

többé nem alkalmazná. Igen, ő azt ma is használja úgy és akkor, amikor az isteni bölcsességének megfelelő. Ő engedi az embereket haladni egyideig a bűnös utakon, de aztán közbelép és . . . jaj annak, aki nem igazi barátja Krisztusnak.

Ez a kijelentés: "Tudom, hogy az én Megváltóm él . . ." személyes isteni üzenet a te részedre. Ez a régi, istenfélő ember, nem azt mondotta: "Én tudom." Habár nagyon fontos, hogy mások üdvösségére, boldogságára is gondoljunk, mindazáltal az a fontosabb, hogy mi magunk legyünk először is Krisztus által megváltva.

Csak azok az emberek, lelkészek és laikusok egyaránt beszélhetnek eredményesen Krisztus feltámadásáról; beszélhetnek az erkölcsi és szellemi feltámadásról, akiknek egyéni életében megtörtént Krisztus feltámadásának csodálatos jelensége: az újjászületés. Ennélkül minden keresztyén ember Isten hamis tanujának bizonyul. "Én tudom . . ." mondotta Jób. Tudod-e valóban Te is, kedves olvasóm?

KÖZPONTI NŐI KONFERENCIA

HA AZ UR akaratával megegyezik, május 22-én, megtartjuk a Központi Női Konferenciát, a Cleveland Fulton Roadi Gyülekezetben, délután 2 órai kezdettel.

Szeretettel kérem, hogy az illetékes nőegyleti titkár testvérnők és a pénztáros testvérnők, mielőbb küldjék be jelentéseiket.

A TITKÁR TESTVÉRNŐ CIME:
Mrs. Elizabeth FODOR
714. E. Broad St.
ELYRIA, Ohio.

A PÉNZTÁROS TESTVÉRNŐ CIME:
Mr. Margaret DOMOKOS
RD. WINDSOR, Ohio.

Az Ur leggazdagabb áldását kívánom a Konferenciára és Testvérnőinkre. Jelenjünk meg mennél nagyobb számban az Ur dicsőségére.

Testvéri szeretettel:

Bretz Emilné elnöknő
Stumpf Lajosné alelnöknő

AKARSZ-E MEGGYÓGYULNI?

János Ev. 5-6

Ezt a fontos kérdést az Ur a jeruzsálemi halastó tornácában fekvő súlyos beteghez intézte hajdan, aki ségédtelenül feküdt ágyában s alig volt reménye arra, hogy valaki gyógyuláshoz segíti. Jézus ott járva odaszólt nyájasan: "Akarsz-e meggyógyulni?" A nagy beteg elmondotta panaszát az Urnak, Jézus pedig reá tekintett, meggyógyította az embert, az pedig nagy örömmel elment házához.

Ennek a 38 évig betegeskedő embernek élete példázza az emberek lelki életét. Beteg az egész világ. Betegek a nagy emberek, kiknek hatalmuk és pénzük van. Beteggé, nagy beteggé tette őket az elbizakodottság, büszkeség, szivtelenség. Tehát, megbetegítette a bűnnek mérge. Gyógyíthatatlanul fekszenek ágyukban; nincsen senki és semmi aki, és ami meggyógyíthatná, a vízhez vihetné őket. Az emberek, a pénz, a rang és dicsőség nem gyógyíthatja meg őket. Az inkább súlyosbitja helyzetüket.

A tapasztalat azt mutatja, hogy betegek az egyszerűbb, kezükkel dolgozó emberek is. Nem a hallhatatlan lélekre és az örökkétartó létre gondolnak, hanem csak a rövid földi életre. Nehezen dolgoznak a mindennapi kenyér megszerzéséért. A család fönntartásáért. Ez fontos, sőt feladata minden embernek, de amellet soha nem szabad elfelejtkezni az ember halhatatlan lelkéről. A legtöbb ember már régen megfeledkezett arról s csak a testének él s emiatt beállott lelkének súlyos betegsége, amit sokan észre sem tudnak már venni életükben.

Sokszor megbetegszik még a legjobb ember is. Amiképpen ki van téve minden legegészségesebb ember a különböző testi betegségnek: úgy ki van téve minden Istenben hívő ember is a lelki bajoknak. Ne gondoljuk soha azt, hogy ha egyszer megtértünk az Istenhez s meggyógyított a nagy orvos, akkor egyszer és minden időre egészségesek vagyunk.

Nem, mert amíg élünk, mindig elvezethetjük azt, amivel kegyelmesen megajándékozott az Ur. Azért mondotta "Vigyázzatok és imádkozzatok", mert a kísértő itt van, hogy elvegye, megrabolja Isten gyermekeitől azokat a lelki kincseket, melyekkel Isten megajándékozta őket.

Hála, örök hála legyen az Istennek, hogy az Ur Jézus ma is közöttünk jár, kel és hatalmas erejével meggyógyítja a betegeket. Kérdezi Ő ma is úgy, mint hajdan: "Akarsz-e meggyógyulni . . ." Kérdezi a tudósokat és a gazdagokat. Kérdezi a munkás osztályt s kérdezi a megbetegedett keresztyén embereket. Kérdez ő minden embert. Miért? Azért, mert az Isteni és emberi akaratnak találkozni kell. Isten azt akarja, hogy az ember belássa betegségét, tehetetlenségét, igen, beismerje bűneit, mert anélkül valódi gyógyulást nem adhat. Isten azt is akarja, hogy az ember megismerje Ötet s az Ő hatalmas erejét a gyógyításban. Ahol az Isten és emberi akarat találkoznak, ott ma is gyógyulás történik.

Kedves embertársam, kedves Testvéreim, diakonus Testvéreim is, ha megakarunk teljesen gyógyulni betegségeinkből, akkor forduljunk el mindazoktól a dolgoktól, melyek helytelenek és nem illenek a keresztyénekhez. Jézus a nagy orvos csak az ilyeneken segíthet.

A Krisztus által meggyógyított 38 évig betegeskedő ember boldogan pakolhatta össze az agyát és tele lehetett szíve-lelke Isten iránti hálával. El sem lehet képzelni ennek a meggyógyult embernek boldogságát. Az élet Krisztussal igen-igen boldog. Tegyük ezt magunkévá és őrizzük meg mind végig. Mondjuk mindannyian feleletünkben az Urnak: IGEN Uram én megakarok gyógyulni s ha ez a felelet őszinte, akkor az Ur meggyógyít és örökre boldoggá tesz.

Szász János,

1619 Edward Ave. N. E. Canton, O.

A HANYAG KERESZTYÉNEK énekelnek a békéről, de nem igyekeznek azt megtartani. Hirdetik és ajánlják a szeretetet, de úgy, hogy mások szeressék őket.

Aggmenházunk 30-éves jubileuma Watervliet: Jun. 28!

UTOLSÓ FELHIVÁS az Emlékkönyv ügyében!

KÉT KÖRLEVÉL ment gyülekeze-
teinkhez az Emlékkönyvvvel kapcsola-
latban, amelyekben mindent megír-
tam, amire szükség volt. Különösen
a 2-ÍK levelemben magyaráztam meg
azt, hogy Emlékkönyvet csak úgy
csináltathatunk, ha minden gyüleke-
zeti körből kapunk jónéhány Biblia-
verses üdvözlétet és pár jó hirdetést.

Megírtam, hogy azok a Testvérek,
akik legalább \$2.00-t adományoznak
a Bibliaverses üdvözlétekért és azok,
akik hirdetnek, ingyen kapnak egy-
egy Emlékkönyvet.

A hirdetések árát a kövekezőkép-
pen állapítottuk meg: egy egész ol-
dal ára (6X9 inch) \$25.00; féloldal:
\$15.00 és egy negyedoldal: \$8.00.

Ugy látszik, hogy Testvéreink az u-
tolsó hétre hagyták a dolog elintézés-
ét s ezért lapunk után, még egyszer
kérem gyülekezeink vezetőit, hogy
intézzék el ezt a FONTOS ügyet A-
ZONNAL és küldjék be az üdvözléte-
ket és hirdetéseket, a pénzzel együtt.
SÜRGŐSEN, mert MÁJUS 1-RE min-
den anyagnak a nyomdász kezében
kell lenni!

Aggmenházunkért már sok áldo-
zatot hoztunk, tegyünk még egy ke-
veset közösen az oltárra. Isten előtt
kedves dolgot cselekszünk vele!

Tisztelettel, az ügy képviselőjében,
— PETRE M. Adalbert

Naponta . . . egy óra!

CSODÁLATOS dolgokat lehet vé-
gezni naponta egy óra alatt. Egy ó-
rán át való napi gyakorlattal abba
az állapotba jut az ember, hogy e-
gész tudományt elsajátíthat maga-
nak. Napi egy órai tanulás, 10 év a-
latt tanult emberré teszi a tudatlant.
Naponta egy óra alatt, a tanuló 20 ol-
dalt olvashat át figyelemmel. Ez . . .
több, mint 7000 oldal egy év alatt.
Körülbelül 18 vaskos kötet könyv.
Óh, mennyi lehetőség rejlik ebben az
"egy órában" naponta, amelyet leg-
több ember haszontalanságokra tölt
el. Hová fejlődhetne egy keresztyén-
nek az élete, ha naponta egy órát
töltene Biblia olvasással és imádko-
zással? Próbáld meg, . . . nem fogad
megbánni!
(KINDA)

ÖSSZEKÖTTETÉS a Láthatatlan Világgal

A MODERN EMBER sokféle uton
keresi az összeköttetést a láthatat-
lan világgal. Századunknak két le-
zajlott világégése, ahol milliók vesz-
tették el hozzátartozóikat, száz és
százezrek száműzetése, több millió
ember hazájából való kiűzetése, . . .
késztette az embereket arra, hogy
felvegyék a kapcsolatot a tulvilág-
gal. Rengetegen maró bizonytalan-
ságban töprengenek: vajjon meglát-
ják-e valaha apáikat, fiaikat, házas-
társukat, jegyeseiket vagy gyerme-
keiket. Ezek a nagy és komoly kér-
dések üzik őket az igazmondókhoz,
kártyavetőkhöz és sok máshoz, akik
azt az ígéretet adják, hogy valami-
lyen tulvilági hírral vagy összeköt-
tetéssel szolgálhatnak.

Egy jó magyar ember is szeretett
volna elhunyt barátjával összeköt-
tetésbe lépni és ezért elment azok-
hoz, akik megígérték neki, hogy tud-
nak beszélni a barátja lelkével.

Ezzel a mi jó magyarunk nem volt
megelégedve, mert minden áron sa-
ját maga akart beszélni elhunyt ba-
rátjával. A válasz az volt, hogy ez le-
hetetlen, mert csak ők beszélhetnek
vele és az üzenetet majd átadják né-
ki. Ez az ellenvetés nem tetszett ba-
rátunknak és ezeket mondotta:

— Hogyan tudtok ti vele beszélni,
amikor csak angolul tudtok és az
én barátom csak magyarul ért?

Erre a szeg-fején talált feleletre,
a tulvilág közvetítői annyira zavarba
jöttek, hogy felelni sem tudtak rá.

Ami a legnagyobb veszély, amely-
lyel az ilyen kereső lelkek nem is
számolnak, az: hogy ezuton az em-
ber összeköttetésbe lép láthatatlan
hatalmasságokkal, amelyek ISTEN
ellen fejtik ki tevékenységüket és
akik velük érintkeznek, mindenkit
megfertőznek és átok alatt tartanak,
amelyből igen nehéz a szabadulás.

Még a szerencsepatkó hittel való
használata is összeköthet a sátáni
erőkkel. Ha ez nem így lenne, akkor
Isten ezeket a dolgokat nem tiltotta
volna meg. "És akár férfi, akár asz-
zony, hogyha ígésző vagy jövődö-
mondó, halállal lakoljanak; vérök
rajtuk. — Mózes. III. 20, 27.

Isten nagy prófétája, Ésaías, eze-

ket mondja: "És ha ezt mondják ti-
néktek: Tudakozzatok a halott idé-
zőktől és a jövődömondóktól, akik
sipognak és suttognak; hát nem Is-
tentől tudakozik-e a nép? az élőkért
a holtaktól kell tudakozódnia?"

Itt van az Ur parancsa és aki még-
is ellene szegül, az nemcsak enge-
detlen, hanem ISTEN helyett, aki az
örök szeretet, a sátáni hatalmaknak
játssza kezébe életét, az örök kárho-
zatra. Hogyan mondhatom én el a
Miatyánkot, ha közben, az én meny-
nyei Atyám háta mögött, összeköt-
tésbe lépek és felvilágosítást kérek
a legnagyobb ellenségtől?

Miként ecseteli az Ur Jézus eme
ellenség lényegét? "Az emberölő volt
kezdetől fogva és nem állott meg az
igazságban, mert nincsen ő benne
igazság. Mikor hazugságot szól, a
sajátjából szól; mert hazug és a ha-
zugság atyja."

Kedveseim féljünk eme átkot és
kárhózatot hozó összeköttetéstől!
Az örök élet felőli igazság egyedül
csak a Szent Írásban található meg.
Igaz, hogy vannak oly emberek is,
akik az isteni ige olvasása mellett,
mégis a tévuton járnak. És ezt azért,
mert az isteni ige olvasása és be nem
tartása csupán a felelősségünket nö-
veli. Istennek legelső követelménye
az, hogy térjünk hozzá teljes szív-
vel-leléssel és akkor az Ő Lelke az
igaz uton fog bennünket vezetni
és találkozhatunk majdan mind-
azokkal, akik hitben éltek és hitben
haltak.

Ott, a folyónak túloldalán,
ó minő kedves, szép látomány.
Dicsőült lények nagy serege,
Szívembe hangzik üdvéneke.

A szülők várnak boldogan ott,
Gyermeük majdan megjönni fog;
A viszontlátás oly üdvöli,
Egymást a mennyben köszönteni.

Vágyom a honba, hol engemet
Aki csak ott van, mind, mind szeret.
Üdvözlőmnél van a helyem,
Jöjj te is, bűnös, jövel velem.

Siess haza, ó siess haza!
Így hangzik azok hívószava.
Tündöklő fényben várnak reád.
Siess óh haza, siess tehát.

Jézus mondja: "Én vagyok a feltá-
madás és az élet; aki hiszen énben-
nem, ha meghal is él."

Evangeliumi Hirnök

GOSPEL MESSENGER

Published Semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. — Akron 4., O.

Rev. PETRE M. Adalbert
955 Merrill Ave., Lincoln Park, 25.,
Michigan

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
\$3.00 per year.

Előfizetés — Címváltozás
erre a címre küldendő:
REV. JOHN A. PETRUSAN
357 Alpine St. — Perth Amboy, N. J

A SZERKESZTŐ ROVATA

“Én örök életet adok nékik”. A feltámadott Krisztusnak felséges isteni ígérete foglaltatik ebben az igében. Ebben ragyog fel az emberek számára Isten csodálatos kegyelme. Ebben az életben sok bánat, gond és baj keseríthet el téged, s aggódva kérdezed magadtól s talán másoktól is: vajjon mit hoz a jövő, mit tartogat számunkra a homályba burkolt jövő? Istenhez ragaszkodva hitünk alapján, jegyezzük meg jól ebben a veszedelmes időszakban, hogy **életünk boldogsága nem az eseményektől és változásoktól függ** — habár azt is szeretnénk látni, hogy a változások tartós békét és jobblétet biztosítsanak a világ számára — hanem attól a fontos kérdéstől: **VAJJON AZ ISTEN KEGYELME BEHATOLT-E MÁR SZÍVEDBE ÉS A FELTÁMADOTT KRISZTUS UJJÁSZULÓ KEGYELMESSÉGE FOLYTÁN ISTEN GYERMEKÉVÉ LETTÉL-E?** Jegyezd meg jól, hogy csak az ilyen emberek részére szól Krisztusnak föntidézett beszéde.

Akarod-e, hogy az egész hátralévő életed boldog legyen? Add át magadat teljesen az Ur Jézusnak s akkor megismered, észre veszed és mindig nagyobb mértékben tapasztalod az Ur Jézus Krisztus feltámadásának erejét. S ekkor mint a fentidézett tanításnak második felében mondja az Ur: “Senki ki nem ragadja őket az én kezemből.” Ján. Ev. 10:28.

A svájci magas hegyek egyikének lábánál egy néhány férfi áll. Mind bátor, erős emberek. Többször jártak már jéggel fedett

hegytetőkön, de most különösen veszedelmes kirándulásra vállalkoztak. A hegytetőre vezető út meredek és keskeny volt. E mellett többször hegyszakadékok mögött huzódott. Mindenki biztosra vehette, hogy ha elcsuszlik és kisiklik a lába, akkor biztosan össze is törí magát. Mégis neki indultak, mert egy olyan kalauz vezette őket, aki többször megjárta ezt az utat és aki így biztatta őket: **Nézzék ezeket a karokat!** E karok még soha senkit sem ejtettek a mélységbe!

A feltámadott Krisztus a legjobb vezető. Az Ő karjai erősebbek minden emberi karoknál. Ha reá bízod magadat, Ő örök életet ad neked már most s téged senki sem és semmi nem fog kiragadni az Ő hatalmas karjai közül!

**“HALÁL, HOL A TE FULLÁNKOD,
POKOL, HOL A TE DIADALMAD?”**
Kor. I; 15:55

“Bizonyos, mint a halál” — szól a szállóige és igaza van. De az is megdöbbentően igaz, hogy a legtöbb ember nem készül a halálra. Pedig csak az tud helyesen élni, aki készül és állandóan készen van a halálra. Ha elgondoljuk, hogy Istennek minden alávetett és így Ő a halál felett is uralkodik, nem lehetetlen azt megértenünk, hogy a halálból valami jó származik reánk, akik az Ő kegyelméből vele gyermeki viszonyba jutottunk.

Jézus Krisztus, Istennek Fia is meghalt a keresztfán. Magát odaadta, önként aldozta fel életét s testileg meghalt. De dicsőségesen feltámadott. Abból a kinos halálból élet támadott. Jézus Krisztus ezzel példát mutatott övéinek. Az övéi is föl fognak támadni. Ebből a meggyőződésből fakad fel a nagy apostol szívéből az ismert ige: “Halál hol a te fullánkod, pokol, hol van a te diadalmad?”

Minden földi atya gyermekeinek javát keresi. Mennyei jó Atyánk sokkal inkább. A szentírásban azt is olvassuk, hogy van első és második halál és van első és második föltámadás. Az első halál testi, a második halál lelki, vagy az Istentől való örök elszakadás. Pokolnak is nevezi az írás. Az első föltámadás az, amikor az ember Istennéhez megtér, Krisztust elfogadja személyes Megváltójának és a második föltámadás pedig, amikor Pál apostol tanítása szerint is a sirbadólt testünkből egy új lelki test támad fel, ha az ember hívő keresztyén volt, akkor dicsőséges test, tehát lelki test, mint amilyen a föltámadott Mesteré volt, ha pedig valaki hitetlen volt, az kárhozatos testben támad fel. Az előbbi állapotról beszél az ige, mert az Istenfélő emberek részére nincsen örök halál, nincsen a pokolnak diadalma! **“Az Istennek legyen hála, ki adott nekünk diadalmat, a mi Urunk Jézus Krisztus által.”**

Lapunk összes olvasóinak és Szövetségünk népének kívánunk boldog husvétii ünnepet!

VILÁG HIREK

Rovatvezető: Rev. PETRE Gábor

CHICAGO, ILL.-ból jön a hire annak, hogy a General Association of Regular Baptist Churches ez évben május 10-13 között, a Moody Memorial Churchben tartja meg 23-ik konvencióját.

NASHVILLE, TENN.-ben Dr. Albert McClellan segédtitkár beszédében: többek között ezt a kijelentést tette: — A Southern Baptist Convention 10 éven belül, több mint 5,000 templomot kell hogy építsen, mert 1931 óta 5,5000 új gyülekezet lett szervezve munkaföldjükön.

WASHINGTON, D. C.-ből jelenti Arthur E. Summerfield központi postamester, — hogy április havában jön forgalomba az a 8-centes nemzetiszínű postabélyeg, melyen ez a jelszó olvasható: “In God We Trust.” (Mi Istenben bízunk.)

LONDON, Eng. — Billy Graham hires amerikai evangelista, a hatalmas Harringay Arénában tart heteken keresztül előadást, a helyiséget zsufolásig megtöltő közönségnek. Az énekkar számban soha nem kevesebb 1500-nál s esténként 4-500 lélek fogadta el az Ur Jézust személyes Megváltójának.

BERLIN, Németország, nyugati részében lévő Protestáns vallásfelekezetek nagy előkészületeket tesznek Billy Graham június havában tervezett evangélizálására. A nagy Olympic Stadiumot bérelték ki erre a célra, amelynek befogadó képessége meghaladja a 100,000-et.

BELGRÁD, Jugoszlávia-ban a Brit és a Külföldi Biblia Társulat helyi osztálya kérvényt nyújtott be a kormányhoz engedélyért 19,000 Biblia, 14,000 Újtestament és 55,000 bibliai résznek a behozatalára, szerb, horvát és magyar nyelven.

NORVÉGIÁBAN — csökönyösen ragaszkodnak az ország alkotmányának ama pontjához, amelyet 1814-ben szentesítettek, . . . miszerint: Jezsuita papok az országban nem működhetnek.

LITVÁNIA kommunistái, a Vilna Rádió szerint, kudarcot vallottak azon törekvésükben, hogy kiirtják a népből (amint ők mondták) a vallásos babonát. Hogy nem sikerült, a kultuszminisztert ezért gyámoltalannak, semmirevalónak nevezték, mert: nem tudta ezt a szándékukat véghezvinni.

AZ AMERIKAI National Womans Christian Temperance Union \$2,700.00 jutalmat ad annak a lelkésznek, aki a szesz ital használata ellen a legjobb prédikációt adja be írásban, 1954 október 31 előtt. Cím: Mrs. Fred J. Tooze, 225 Park Bldg, Portland, Oregon.

MADRID, Spain-ből szivárgott ki a felháborító hír, miszerint a Római Katolikus Egyház türelmetlensége miatt Tetuan községből katonai erővel, brutálisan, üldözték ki Rev. Manuel Diaz baptista prédikátort.

SUNDAY SCHOOL CORNER

(Continued)

History of the Sunday School Movement

The Sunday School movement had its origin in Great Britain but it achieved its greatest growth in America. The first Sunday School started in the colonies began in 1785 in Virginia William Elliot gathered boys and girls together in his own home and instructed them in the Bible.

The second one, providing especially for children of slaves was started by Francis Asbury, in 1786 in Virginia. The movement spread north and the next few years saw Sunday schools started in various places.

A concerted effort was made with the organization of the American Sunday School Union in 1824. Its objects, as stated in its constitution, are: "To concentrate the efforts of Sabbath School societies in different portions of our country; to disseminate useful information; to circulate moral and religious publications in every part of the land; and to endeavor to plant Sunday Schools wherever there is a population."

Missionaries of the Union followed the waves of colonists as they pushed over the mountains and settled in the mid-west and later as they continued westward. One of these outstanding missionaries was Stephen Paxson. He had been led to Christ by his daughter, who had been converted in a Sunday School. Becoming the greatest of the Mississippi Valley missionaries, he knew the hardships as well as the joys of that enterprise. He made it his business to visit and establish a Sunday School in every neglected neighborhood. Altogether he organized 1,314 Sunday School, between the Alleghany and the Rocky Mountains.

Most of the Sunday Schools organized by the Union eventually grew into churches thus emphasizing the essential nature of the Sunday School in the work of the church. It was seen to be not only a teaching medium but as a channel for missionary activity.

One thing that seemed to give impetus to the Sunday School movement was the Sunday School convention. Local conventions were held as early as 1820 in the eastern states but not until 1832 was a national convention held. The first one being held in Philadelphia in that year. Forty years later, another forward step was taken with the adoption of the International Uniform lessons. This step helped to advance the work by standardizing the work, thus giving increased help to teachers and individual Sunday Schools. Sadly, however, the inspiration and enthusiasm of the convention was lost with the organization of the International Council of Religious Education in 1922.

This move resulted in a pronounced loss in vitality of the Sunday School. The loss was not stemmed until the last decade. The organization of the National Sunday School Association in 1946, with the revival of the convention has helped to stem the decline and to restore some of its former prestige and power.

Importance and Value of the Sunday School to a Nation

The importance & Value of the Sunday School to a nation is set forth in a report of a French Commission which was sent to America in 1876 to study its educational agencies. The report of the Commission is as follows: "The Sunday School is not an accessory agency in the normal economy of American education; it does not add a superfluity; it is an absolute necessity for the complete instruction of the child. Its aim is to fill by itself the complex mission which elsewhere is in large measure assigned to the family, the school, and the church. All things unite to assign to this institution a grand part in the American life." Note that the commission regarded the Sunday School as "an absolute necessity for the complete instruction of a child". Also regarded the Sunday School as an agency of religious education, expected to take the place of the family, the school and the church. — Since we are more and more relegating the task to the Sunday School we must consider why it is an indispensable institution.

Let us consider some of the changes that have taken place in religious instruction.

1. Formerly the home played an important part in religious instruction. From the days of Judaism until a hundred years or so ago the home felt a responsibility for religious as well as moral and intellectual instruction. The home was inspired by the church as a center of spiritual and religious life. The passing of the family altar and the failure of parents to provide religious instruction is blamed by many for the juvenile delinquency of today. It is true the home is partly responsible, but it

HUSVÉTI TÖRTÉNET

BIBORPIROS volt husvét hajnala,
mikor Jézus a sirját elhagyta.
A temetőben járkálás közben,
Mária Ötet fel nem ismerte.
Pedig vágyta tudni Mester sorsát,
mely visszahozza szíve nyugalalmát.

Sirhoz jövő asszonyokhoz angyal
szólott örvendetes hiráddal,
szeliden mondván: ne keressétek
holtak között a ti Mestereteket!
Holtak között nem lakhat az élő!
Galileában meglátható Ő!

Induljatok hát és ti legyetek
hirdetői ama dicső ténynek,
hogy mikép Jézus, épúgy mindenki
a porából fel fog támadni.
Rémes halált legyőzte az Élet!
Tamás, ismerd meg a Mesteredet!

Mikor lábaid csüggedten járnak,
fogadjad be Jézust utitársnak.
mint a két Emmausi tanítvány,
kiknél Jézus csak addig volt talány,
mig előttük a kenyeret szegte.
Akkor mind a kettő felismerte.

Ámde eltűnt felismerés után,
nem maradt velük azon éjszakán.
Pedig nyájas beszéde vonzó volt
s az is, mikor írást magyarázott.
Rövid együttlétüknek emlékét,
éltükön át el nem felejtették.

Felemelő tudat mi részünkre,
hogy Ő velünk létét megígérte.
Azt is, hogy Ő ide eljő ismét
és az övéit elviszi innét.
Bemutatja mennyben az Atyjának.
Részesi lesznek ajándékának.

—Balogh István

YOUNG PEOPLE

H. B. Y. F. RALLY

Minutes of the Hungarian Baptist Youth Fellowship Rally held in the Fulton Road Hungarian Baptist Church of Cleveland on March 27, 1954.

The Vice-President opened the evening service with the audience singing "Heavenly Sunshine" in which everybody turned around and shook hands.

The combined church bands then presented several inspiring hymns.

Frank Ferencz extended a cordial welcome to all present. He then read a portion of Scripture from Book of St. John. Followed was a prayer by Rev. Abbott.

The congregation then sang several choruses led by Lou Meyer.

Mrs. Taylor and group of girls Elyria, Youngstown, and Wadsworth sang.

Mrs. Malis sang a solo.

The combined bands presented another number.

A song was sung by Evelyn Lake. Followed was a duet by Lois and Shirley Boka.

goes back to the fact that the parents of today's children are those that were neglected by the church a generation or two ago. They were largely churches in which a liberal Christianity held sway and in which the so-called "Social Gospel" was given a far greater place than the Gospel of Jesus Christ, with their detrimental results. Being difficult to change the parents, a concentrated effort must again be made on the children of today who will be the parents of tomorrow.

Likewise we find that the Bible has been taken out of the schools. We forget that it was the first text book of American public schools, and that the first teachers were religious instructors. Therefore, with the passing of these things, the Sunday School is the only agency left for religious instruction.

Eugene R. Abbott.

The combined choir sang two numbers.

A quartett number was then presented by: Mrs. Konya, Judie, James and Mike Orban.

Offertory was taken while the band played a number.

Following this, Ethelyn Beres played a piano solo.

Roll call was then taken by the secretary, with 168 present.

Lou Meyer said a few words about the band traveling to Puerto Rico.

The congregation then sang, after which Betty Fodor introduced the speaker for the evening, Rev. Dayka, minister of the Calvary Baptist Church in Elyria.

The evening program then continued with a vocal solo by Joe Picko.

Mrs. Vass from Cambell read a poem.

The meeting closed with the congregation singing a hymn and a prayer by Rev. Simms.

There has been a change in the next Rally from Detroit, Michigan to Elyria, Ohio. It will be held on May 29, 1954, in the Calvary Baptist Church in Elyria, Ohio.

Respectfully submitted,

Elsie Domokos,
Secretary.

HUSVÉTI ZSOLTÁR

URAM, a véred pecsét szivemen
s kik nem hisznek, azoknak ízenem,
hogy én szeretni jöttem.

Szeretni jöttem mosolyt, bánatot,
tövis és rózsát, embert, állatot,
bölcsőt és sirt . . . a rögben.

Te tudod, Uram, mivel ébredek
s hogy futják be a hideg éjjelek
holddal bolyongó lelkem

és testvér, jóbarát, mennyi hagy el,
virág szivemen, jaj, mennyi fagy el
egyetlen hűvös esten.

Te látod, Uram, merre ballagok,
hogy mind siralmak, könnyek, sóhajok,
miket eleddig értem, . . .

de hogy is lenne másképp, én Uram,
hogy is vihetne másfelé utam,
szivemen ily pecséttel.

—Tarnócy Árpád

FIZESSEN ELŐ MÉG MA
AZ EVANGÉLIUMI HIRNÖKRE!

MISSZIÓ MEZŐKRŐL

CLEVELAND, FULTON RD.

Ifjúsági ünnep. — A Központi Ifjúsági kör március 27-én, szombaton este 7:30 órától tartotta meg rendes két havi műsoros ünnepélyét a Cleveland Fulton Rd.-i Magyar Baptista templomban. A mi jóságos menyei Atyánk várakozásunkon felül megáldott többféle áldással, hogy ünneplésünk elfelejthetetlen legyen: — Megáldott nap-sugaras enyhe idővel. Minden gyülekezetből a szokottnál nagyobb képvislettel; Őszinte, bizonyágtérvő egyénekkel! Tizenhat tagból álló zenekarral és 40 tagu énekkarral s minden lelket felemelő, szeretetben és hitben nevelő programszámokkal.

Mivel a Körzet új elnöke Szabó Edward, fivére menyegzője miatt nem lehetett jelen, a programot megbízottja, Fodor Betty vezette le nagyon ügyesen. A zenekar több alkalommal válogatott lelkidarabokkal működött közre. Az énekkar szintén magyarul és angolul énekelt. Ezekon kívül voltak szóló, duet, quartet énekek, szavalatok, zongora és zenejátékok, stb. stb. — Az est ünnepi szónoka Dajka Ernő, az Elyriai Magyar Baptista Gyülekezet új prédikátora volt, aki érdekes beszédével elragadta nem csak az ifjakat, de még az idősebbeket is.

Az ünneplés előtt a helyi gyülekezet a vendégeknek könnyű vacsorát adott. Hozzákészült úgy mint máskor. Azonban a sok vendég az eleség készletet hamar elfogyasztotta s a kiszolgálóknak gyorsan utánpótlásról kellett gondoskodni, mit nagy lelki-megelégedéssel tettek meg. Mindenkit rendesen kiszolgáltak; sőt a fiataloknak még az ünnep utánra is maradt.

Mindenekért az Uré a dicsőség; miénk pedig a megalázkodás és hála ő vele szemben, ki ismét nagyon közel jött áldásaival népéhez. — Adjon a jóságos Isten még sok ilyen ünneplést nálunk és mindenütt.

—Petre Gábor.

CLEVELAND, SHAKER-TÉRI GYÜLEKEZET ÉLETÉBŐL

Az Evangélium Hírnök útján is ismertett kedves és felemelő esemény megtörtént. Ez ünneplésben a mult ölekezett a jelennel össze. Ezt a szeretetvendégséget a fiatalok adták az öregek részére. Ebben sokkal több volt, mint az első pillanatban a külső szemlélő látni vél. A hálás ifjúság ragyogó szavakkal köszönte meg szüleiknek azt a roppant áldozatot, melyet értünk tettek. A bányák mélyén hullajtott izzadság, gyárak és műhelyekben nehéz munkával küzdő öregek, két kezükkel, szeretetben gyökerezett akarással hagytak örökséget gyermekeiknek. Örökséget hagytak a hitben, szeretetben, erkölcsös életben, imádkozásban és istenországának építésében követésre méltó példát. Adósságmentes csodaszép templomot. Megbecsült és tisztességes nevet. Emberi mentőörzületet,

nem önmagunkért, hanem másokért. Feköltebb gondolkozást ez amugyis üres, szintelen világban. Ha ezer szavam is lenne, akkor sem tudnám a maga értékében méltóan kifejezni. Áldja meg az Isten őket nyugodalmas, derűs, békességes napokkal életük végeztéig.

Az ünneplésnek volt még egy másik jellegzetes tulajdonsága is. mert egybeesett a volt Holtoni és Buckeye Rd.-i gyülekezet egyesületének tizéves évfordulójával. Mikor a két magyar gyülekezet felismerte az egyesülésben rejlő erőt, hogy közösen, egyakarattal építsenek és hagyjanak értékes örökséget, ha megfáradt kezükből egykor kiesik Krisztus dicsőséges zászlója. És hála Istennek, úgy látszik, van méltó ifjuság.

És aztán furcsán tűnik az is, hogy becsületes magyarérzésükkel, édes magyar nyelvükkel értékes utódokat neveltek Amerikának, az őket befogadó hatalmas szép országnak. Csak a hála, tisztelet és becsület sugározhatik feléjük és elismerés törhetetlen hitükért s nagy áldozatukért.

Ez alkalommal közel husz "uj-amerikás" is köszönetet mondott, öreg földi vándortársaiknak, hogy ily szép templommal, meggyőződéses hittel, szeretettel fogadták őket maguk közé. Mint testvér a testvért. Oh, vajjon ki adott nékik, az ő idejükben ilyet? Senki! Csak a nagy Isten biztatta őket s ők verejtékeztek, dolgoztak, mint ha látták volna, hogy így kell, mert majd lesznek, akiknek cselekedetük nagy jelentőségű lesz.

E napon valahogy úgy adódott, — hogy városunkban három helyen is volt magyar baptista esemény, megtelt vendégsereggel szép templomunk. Műsort és szép köszöntőket sok volna így elmondani. Erre nincs hely, de az tény, hogy minden vonatkozásában a benső érték ragyogott fel, mely minden apró és nagy fontosságában Isten dicsőségére történt.

Cleveland város Baptista Szövetségét, személyesen, dr. Hall titkár képviselte, akinek ifjúságunk komoly összegű csekket adott át. Kedves hugával jelen volt Rev. Smidt Henrik, a youngstowni Magyar Baptista Gyülekezet lelkipásztora. Továbbá Rev. Stumpf Lajos kedves nejevel és Rev. Lant Emil majdnem egész családjával. (Azért mondom így, mivel fia Koreában szolgálja, mint katona új hazáját). S aztán vendégek vidékről és helyből. Mrs. Tarcay és Mr. Tarcay képviselte a helyben megjelenő "Az Ujság"-ot, ki kb. 10 esztendeig szedte az Ev. Hírnök ujságunkat.

S végül köszönettel emlékezünk meg a fáradságot nem ismerő Nőegylet tagjairól, kik szívesen segítettek a fiataloknak ebben a nagy munkában. Rev. Bretz Emil családjával és a gyülekezet mindig cselekedni szerető tagjaival ugyancsak elismerést érdemelnek, mivel teljes szívvel a sikerért és örömért imádkoztak, segítettek.

Győzött a hit, a remény és a szeretet

az időseket tisztelő ifjuság által a Shaker-teri gyülekezetben. MINDIG IGY LE-
GYEN!

—Némethy László.

AKIK ELMENTEK

Még 1949 március hó 27-én, szombaton d. u. temettük el nagy részvét mellett Meyer Testvérünk porsátorát. Ezen a szertartáson szolgált Rev. Franklin West, a Memorial Bapt. Gyülekezet lelkipásztora és Gazsi István prédikátor, ki magyar nyelven szólt a vigasztaló isteni üzenetet. A gyászbeszédet angol nyelven Ifj. Biró Mihály prédikátor tartotta. A sirnál Gazsi Tv. mondott bucsuztatót.

Az elhunytat gyászolják a család tagjai: Sopa Erzsébet, Thorne Julia nővérek és fiai: János, Gyula, Lajos és István.

A jó Isten vigasztalja meg a gyászolókat.

—Dobrente János.

Temetés. — Március 19-én, Ferenc István barátunk porsátorát kísértük el utolsó útján. Az elhunyt a magyar presbiteriánus egyháznak volt rendes tagja, de többször jött el feleségével együtt a mi Istentiszteletünkre. Felesége a mi gyűl-nek rendes tagja. Ferenc barátunk több mint 4 hónapig volt komoly beteg s úgy látszik az Ur betegsége ideje alatt közelebb vonta magához. Betegségének idejében többször időztünk együtt az Ur ígéje mellett. Tapasztalom az, hogy nem csak közelebb jött az Urhoz, hanem el is fogadta őtet személyes Megváltójának. Botránkozással vettük tudomásul, hogy az egyházának papja 4-szeri meglátogatása alatt soha nem olvasott neki a Bibliából és csak az utolsó látogatásakor mondott egy imát. Vendégeink, Vér és Kinda Testvéreink szombat este meglátogatták őt és imádkoztak érte.

Ferenc barátunk, még mielőtt megbetegedett volna, meghagyta feleségének, hogy ha ő meghal, a baptistáktól Szász János temesse el. Ennek a kérelemnek barátom, rokonom és jószomszédommal szemben eleget tettem és az angol gyülekezet lelkipásztorának, Dr. J. Saterfield segítségével baptista szertartás mellett temettük el. Az angol lelkész Lázár föltámasztásának szép történetét esetelte az igéből, alulírott pedig a nemes harcról tartott beszédet magyarul. A sirnál a Jel. könyvének 21:1-7 versét olvastam fel; "Aki diadalmas lé-szen, mindennel bir".

Gyászolja egyedülmaradt kedves felesége. Az Ur adjon vigasztalást számára.

Szász János.

CANTON, O.

Március 13-án vendégeink voltak, Vér Ferenc Szövetségünk T. elnöke, Balla György elnök és Kinda Sándor közmunkás Testvérek. Nagyon jól esett lelkünknek hallani a jó Isten drága üzenetét, amit szol-

gáin keresztül küldött népének. Lelkünk felüdült, amidőn együtt örvendeztünk az Urban.

—Szász János.

HUNTSBURG, OHIO

MÁRCIUS 24-ÉN, vasárnap, szép családi ünnepség keretében jegyezte el Orbán Imre ifju testvérünk Domokos Elsie haidon tv.-nőt leendő élettársának. A jóságos Isten leggazdagabb áldását kívánjuk a jegyespárnak, ezen komoly lépéshez.

TRENTON, N. J.

Az elmúlt hónapokban többen jártak gyülekezetünkben buzdító és lélekemelő üzenetekkel. Vér F., Balla György és Kinda Sándor testvérek vasárnap reggelre érkeztek körünkbe. Balla T. angol nyelven és Vér T. pedig magyar nyelven hirdették Isten ígeit Kinda tv. segédletével. A magyar üzenetet a rádió hullámai is szét viték a magyar nép számára. A tanítások buzdítók s reményt keltőek voltak a gyűl. részére.

A második csoport feb. 18-án, csütörtök este jelent meg gyülekezetünkben. Csehy Vilmos Testvérünk vezetése mellett. Ezek a vendégek zenészek voltak. A hegedű nem szólhat szebben, mint a Cseh Tv. hegedűje. A Csehy tv.-nő zongora és csengő szó-lókkal örvendeztetett. Egy fiatal leány szívet, lelket átható evangéliumi énekeket énekelt az Ur dicsőségére. Id. Csehy tv. a gazdag ifju történetét adta elő versben foglalva: Mit cselekedjem, hogy az örök életet vehessem? A gyülekezet pásztorá, ifj. Biró Mihály Tv. felolvasta a 150. zsoltár részt, ahol a többekközött az is meg van írva: "Dicsérjétek az Urat trombitákkal, lanttal, hegedűvel, dobokkal, sipokkal", stb. melyhez Csehy Tv. és társai valóban jól értenek. Köszönjük a szép zenét.

Március 14-én este a "Fort Dix" katonai énekkara jelent meg gyülekezetünkben Charles Stotsenburg tábori lelkész vezetésével és rendkívül áldásos concertet adott a nagyszámban összegyűlt népnek.

UJITSA MEG AZ ELŐFIZETÉSÉT!

MÉZ MÉZ MÉZ TISZTA SZINMÉZET

rendelhet KOCSIS IMRE michi-gani méhésztől, aki 1908 óta termel mézet!

5 fontos bádoggannávai: \$1.50

A szállítást a rendelő fizeti!

Cím: E. KOCSIS

25188 Telegraph Rd.
FLAT ROCK, MICHIGAN

A szomszéd angol gyülekezet népe is velünk örvendezett ez alkalommal. Ennek az énekkarnak valami 30 tagja van. A szomszéd angol gyűl. énekkara a mi gyűl. énekkarával egyesítve szintén szolgált áldásosan. Az esti üzenetet a táborigyülekezet hozta mindnyájunk épületére.

Az Istentisztelet után a templom hátsó részében a "Lamplighter" csoportja frissítőket szervírozott.

—Dobrenté János

WELLAND, ONT., CANADA

Zene-estély Welland, Canadában. Március 19-én jól sikerült zene-estélyt rendezett a magyar és angol gyülekezetek vezetősége Wellandon. Szébbnél-szebb zeneszámok, énekszólók, duettek és triók hangzottak el, és fűttek szorosabbá a két gyülekezet között a missziókapcsolatot. A vendéglátó Rosedale-Church Rev. Wimblade testvérekkel az élén szeretetvendégséggel frissítették fel a kifáradt zenészeket. Felejthetetlen szép esténk volt!

Március 21-én pedig telt gyülekezet előtt kötöttek házasságot Markó Sándor testvérünk, a Wellandi Hungarian Churchben, mely ünnepélyes alkalommal Rev. Wimblade és Rev. J. S. Friedrich testvérek végezték a szertartást. A nagyszámú vendégsereg és gyülekezet mély meghatottsággal távozott a frigykötés helyéről. Isten áldásával.

Bucs Tivadar, gyűl. jegyző

AZ AGGMENHÁZ RÉSZÉRE

ADAKOZTAK:

DETROIT, Mich. Lehoczky János és neje, 2 csomag kakaó, 3 f. mák, 4 r. tolet papír, 8 doboz mosópor; **Kmett T.-nő** két font tészta, 1 doboz cornflakes, 1 dbz. mosópor; **Kulsár F.** és neje, 1 f. kávé, 10 f. cukor, 25 f. liszt. **Egy névtelen** csomagban: 1 csomag levestészta, 2 dbz. mosópor.

CLEVELAND West Side: 25 f. cukor, 10 f. liszt, 5 kanna bab, 2 f. rizs, 3 nagy kanna gyümölcsle, 2 kanna shrimp, 1 f. levestészta, 4 drb. mosószappan, 1 f. makaróni, 1 dbz. rice-crisp, 3 kanna hal, 1 f. barna cukor, 1 kanna zöldséglé, 1 kanna káposzta, 1 f. kávé, 1 kanna spárga, 1 kanna tészta, 3 kanna fard, 3 jello, 2 üveg lekvár, 1 csomag csokolládé, 1 f. crisco, 1 kanna hus, 1 doboz sütemény, 4 csomag csokolládé.

PERTH AMBOY, N. J.: 5 csomag frosty desert, 1 cs. tejpor, 1 doboz tea, 5 f. kávé, 3 f. mosópor, 2 cs. sütemény, 1 üveg lekvár, 2 cs. tészta, 3 font makaróni, 1 cs. frank kávé, 1 f. tészta, 2 f. porcukor, 1 f. kakaó, 1 f. mák, 1 kanna barack, 3 drb. szappan, 1 f. só, 1 doboz fűszer, 12 pudding, 1 f. lenese, 1 f. bors, 1 kanna borax, 1 kanna tészta, 6 f. zsír, 10 f. liszt, 5 f. cukor, 4 nőruha, 2 pár cipő.

Fűlöp tv.-nő, Rome, O.: 5 f. dió, 5 cs. cukor, 24 drb. csokolládé, 2 f. cukorka,

3 dbz. sütemény.

Mayer tv.-nő, Huntsburg, O. 2 csomag ruhanemű.

Nagy Lajos és neje, Denver, Colo. 3 f. oatmeal, 7 f. rizs, 5 f. cukor, 2 f. dió, 2 f. szilva, 2 f. cukorka.

Mrs. Bessie Zuri, Rankin, Pa. 3 f. tészta, 2 f. porcukor, 15 f. házi sütemény kártyáson.

PÉNZBELI adományok: Chicagói Nőegyesület \$17.00, szétszítva a lakók közt; **Cleveland, O.** Shaker Sq. Nőegyesület, 25 dollár karácsonyi ebédre. **Elyria, O. gyűl.** idősebb tagjai: \$10.00; **Gall Bertalan és neje, New Brunswick, N. J.,** \$5.00; **Gary L. tv.-nő, Chicago, Ill.:** \$5.00; **Bridgeporti Nőegyesület** \$10.; **Wallingford, Conn.** Nőegyesület \$10.00; **Perth Amboy Crusaders** \$5.00; **Balla L.-né, Detroit, Mich.,** \$5.; **New Yorki gyűl.:** minden egyes lakónak \$2-2.00 karácsonyra; **Miss Mereis, Youngstown, O.:** \$2.00; **Balla Lászlóné tv.-nő, Detroit, Mich.,** \$15.00 harisnyákra, a nők részére.

A szíves adakozásért fogadják hálás köszönetem Aggmenházunk lakói nevében:

—ATTILA

ISTENNEK IGÉJE A MAG.

EGY URINŐ a színházból hazatérve, szobalányát a Biblia olvasásánál találta. "Óh, hogy lehet ilyen unalmas dolgot olvasni?!" — mondta a nő fitymálóan. "Istennek ígéje soha sem unalmas nekem," — felelte a szobalány. "Mi baja van nagyságos asszonynak?" "Semmi bajom sincs" — volt a felelet. Hanem . . . valami csodálatos dolog történt. Mikor a nő a Biblia és a leány mellett elhaladt, egy nyugtalanító szó megragadta a figyelmét, amitől nem birt soha megszabadulni. És a nő komoly gondolkodóvá vált. Élete teljesen megváltozott. Pedig . . . csak egyetlen egy szót olvasott el a Bibliából és . . . azt is véletlenül!

AZ ÉLÉNK KÉPZELET

EGY amerikai főiskolán történt.

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZŐ INTÉZETE

készen áll éjjel és nappal

a magyarság szolgálatára!

Telefon: MELrose 3075-3076

3929 Lorain Ave. Cleveland, O.

Nagy gonddal készültek egy tudományos kísérletre. A tanár meg akarta állapítani, hogy diákjai milyen érzékenyek az illatokkal szemben. A kísérleti termet gondosan kiszellőztették, a műszereket alaposan ki-mosták. És mindezek után, egy finom fecskendőből valamit permetezett a levegőbe a tanár, a tanulóknak azonban nem mondta meg, hogy mit.

Megkezdődött a találgatás. Az egyik jázmin illatot érzett, a másik rózsát. Volt, aki kámfort, mások pedig mást. Nagy volt a meglepetés, amikor a tanár közölte, hogy a permetezőben tiszta víz volt.

Hányszor csal meg bennünket a képzeletünk ilyen módon. A sátán nagy mester abban, hogy hamis képzeleteket idézzen elénk s olyan utakon indítson el, amelyek — messzire visznek az atyai háztól. (Jel. 3:17.)

(Kinda)

A HANYAG KERESZTYÉNEKNEK van Bibliájuk, de más könyvek és az újságok olvasásában gyönyörködnek. Prédikációt, tanítást, dorgálást, feddést, nem szeretnek meghallgatni, . . . szabadon akarnak járni.

A PÉNZTÁRNOKOK CIMEI:

AZ AMB. SZÖVETSÉG

pénztárnoka:

Rev. Gabriel PETRE

3508 Chatham Ave.

Cleveland 13, Ohio

MENHÁZ ÉS ÁRVAÜGYI

pénztárnok:

REV. FRANK VER

2800 Fairway St.

Dayton, Ohio.

Phone: Res.: OXmore 1006;

Bus.: MELrose 3581

IRODALMI ÜGYKEZELŐ ÉS

pénztárnok:

Rev. JOHN PETRUSAN

357 Alpine St.

PERTH AMBOY, N. J.

NŐI SZÖV. PÉNZTÁRNOK:

Mrs. Helen ZIH

Franklin Rd., Colonial

Gardens

New Brunswick, N. J.

A VAS. ISK. SZÖVETSÉG

pénztárosa:

Mrs. Mary SCHMATZ

57-18 — 162th Street

Flushing, L. I. New York